

**PROCÈS-VERBAL**  
**RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE**  
**Le lundi 9 mai 2022, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin**

**PRÉSENCES :** Nicole Somers, Maire  
Le Maire suppléant Bertrand LeClerc  
Les conseillers Marc-André Levesque et Jean-François Martel  
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et  
Linda Levesque Borris, greffière adjointe  
Assistance : 0

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 30.

3. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊT

**La Maire invite les membres à déclarer un conflit d'intérêts lorsqu'il se présente.**

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**RÉSOLUTION 2022-106**

**Il est proposé par le conseiller Bertrand LeClerc et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 12 avril 2022

**RÉSOLUTION 2022-107**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 12 avril 2022, soit adopté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. Réunion extraordinaire du 26 avril 2022

**RÉSOLUTION 2022-108**

**Il est proposé par le conseiller Bertrand LeClerc et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 26 avril 2022, soit adopté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

**Aucune.**

7. FINANCES

a. Factures du mois d'avril 2022

**RÉSOLUTION 2022-109**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, que les factures du mois d'avril 2022 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :**

Compte général	171 855,63 \$
Salaires avril 2022	78 342,12 \$
Compte eau et égouts	<u>19 820,12 \$</u>
Total payé en avril 2022	<u>270 017,87 \$</u>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. Rapport mensuel

**Les rapports budgétaires des comptes général et eau et égouts, réalisés le 25 avril 2022, ont été remis préalablement au Conseil.**

8. TRAVAUX PUBLICS

a. Rapport mensuel

**Le rapport mensuel de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté, notamment :**

- **Appel d'offres pour l'épandage d'asphalte recyclé sur la rue Lagacé et sur le chemin d'accès du terrain de la piste et pelouse. Deux soumissions reçues :**

1. Daniel Chouinard Excavation : 10 000,00 \$ plus taxe / fraisage d'agrégats à 2 po.

2. Denis Banville Excavation : 10 600,00 \$ plus taxe / fraisage d'agrégats à 1 ¼ po.

Bien que la 2<sup>e</sup> soumission soit plus élevée, le Conseil recommande que l'utilisation d'agrégats de 1¼ po. soit priorisée, du fait que ce matériau est mieux adapté aux travaux à effectuer. Le Conseil en vient donc à la recommandation suivante :

#### RÉSOLUTION 2022-110

Il est proposé par le conseiller Marc-André Levesque et appuyé du conseiller Bertrand LeClerc, que la soumission de Denis Banville Excavation, au cout de 10 600,00 \$ plus taxe, en vue du fraisage d'agrégats d'asphalte à 1¼ po. de grosseur, pour les travaux d'asphaltage sur la rue Lagacé et sur le chemin donnant accès au terrain piste et pelouse, soit approuvée telle que présentée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- Système de ventilation Hôtel de Ville :

#### RÉSOLUTION 2022-111

Considérant qu'une résolution (2022-103) a été adoptée le 26 avril 2022, relativement à une première soumission de Controls & Equipment au cout de 38 155 \$ plus taxe ; et, considérant l'augmentation des couts d'achats d'équipements et de services, il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Bertrand LeClerc, que la 1<sup>re</sup> soumission de Controls & Equipment soit annulée et que la 2<sup>e</sup> soumission, au cout de 44 700,00 \$ plus taxe, en vue du remplacement de la pompe de chaleur et du système de contrôle pour les bureaux administratifs de l'Hôtel de Ville, dont la somme de 40 000 \$ était déjà prévue au budget 2022, soit approuvée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- Colmatage des rues 2022 : lancement d'un appel d'offres du 9 au 26 mai ;
- Conduits pluviaux Resto Pub Sportif : Il a été recommandé par l'ingénieur de créer un coussin de gravier afin de permettre l'écoulement de l'eau sous les conduits. L'option de relocaliser les conduits du côté sud, au fond du terrain, n'est pas envisageable.

### 9. LOISIRS ET TOURISME

Le rapport mensuel de Mme Marie-Josée Landry, Directrice des loisirs et tourisme, est présenté, notamment :

- Projets étudiants : 8 projets Été Canada et 1 projet SEED ;
- Demande d'aide financière de la Polyvalente A. J. Savoie :
  - Cette requête sera apportée à huis clos ;
- Course à pied « Bon cœur » :

#### RÉSOLUTION 2022-112

Il est proposé par le conseiller Bertrand LeClerc et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, que la tenue de l'activité Course à pied « Bon cœur » ait lieu le 9 juillet 2022 dans le cadre du Festival Western, en coordination entre le service des loisirs et de Mme Mireille Caron.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- Don pour le Centre touristique de l'ancienne gare (CTAG) :

#### RÉSOLUTION 2022-113

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, que le don de lumières de passage à niveau et d'un « time table » de M. Eudore Quimper, au nom de la famille Quimper, soit accepté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- Inscription aux activités estivales : les mercredi 25 mai et jeudi 26 mai, de 10 h à 20 h et le vendredi 27 mai, de 9 h à 13 h, au CTAG :

#### RÉSOLUTION 2022-114

Il est proposé par le conseiller Marc-André Levesque et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que les tarifs d'inscription aux activités estivales 2022, soient approuvés tels que présentés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

### 10. CORRESPONDANCE

- 1) Manju Varma, commissaire concernant le racisme systémique N.-B. (invitation à participer à un examen complet de l'étendue et de la portée du racisme systémique au N.-B.) ;
- 2) Yves Arsénault, Président des Jeux de l'Acadie (ouverture du processus de sélection de la municipalité hôte de la 44<sup>e</sup> Finale des Jeux de l'Acadie 2025 – session d'information le 30 mai).

### 11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent leur rapport des récentes réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 12 avril 2022. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

**Le Conseil recommande d’aviser le président du Centre culturel, M. Condé Gauvin, d’entrer en contact avec M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, concernant les refoulements d’égouts à l’aréna durant la saison hivernale, dû au gel des conduits sous le terrain de camping.**

13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

**La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 12 avril 2022. Le rapport de la Directrice générale est disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.**

14. AFFAIRES NON TERMINÉES

Lotissement Dubé

**RÉSOLUTION 2022-115**

**Il est proposé par le conseiller Bertrand LeClerc et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, qu’un lot de 50’x50’ soit réservé à l’arrière du lot 2014-1 (Plan modificateur provisoire Lotissement Gestion Dubé Roy Inc. – Phase 2012-1), soit au nord sur le terrain ayant le numéro d’identification de propriété (PID) 50014489, et ce, en vertu de l’article 7 (terrains à des fins publiques) de l’arrêté no 12-2015 sur le lotissement.**

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.**

Festival Western : requêtes

**Le Conseil approuve les items dans la demande annuelle du Festival Western, notamment, de fournir la main d’œuvre des étudiants dans le cadre du festival et suite à la demande d’aide financière des membres du comité du festival, il en vient à la recommandation suivante :**

**RÉSOLUTION 2022-116**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, que, outre la contribution municipale initiale de 9 000,00 \$, une aide financière de 7 500 \$ soit versée au comité du Festival Western pour l’année 2022.**

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.**

Permis de colporteurs – Bangkok Food

**RÉSOLUTION 2022-117**

**Il est proposé par le conseiller Marc-André Levesque et appuyé du conseiller Jean-François Martel, qu’un permis soit émis en vertu de l’arrêté municipal no 07-2022, concernant les colporteurs et les marchands ambulants, à M. Randy O’Brien de Bangkok Food Truck, pour les 14 et 15 mai 2022 au Parc du Centenaire, au cout de 250 \$ par jour, pour un total de 500 \$, plus les frais d’électricité.**

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.**

15. AFFAIRES NOUVELLES

Organigramme

**RÉSOLUTION 2022-118**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Bertrand LeClerc, que l’organigramme de la Ville de Saint-Quentin, soit adopté tel que modifié.**

**ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.**

Démission d’un pompier

**La démission du pompier Jonathan Rioux est accepté par le Conseil municipal. Une lettre de remerciements pour services rendus lui sera acheminée.**

Dossier d’urbanisme

**Cet item sera discuté à huis clos.**

Communauté francophone accueillante – projet de l’AFMNB

**Suite à la demande de M. Guillaume Deschênes Thériault de Kedgwick soit, de regrouper les deux municipalités afin de soumettre une candidature au projet « Communauté francophone accueillante » de l’Association francophone des municipalités du N.-B., le Conseil acquiesce à la demande et il recommande qu’une rencontre soit fixée entre M. Deschênes Thériault, la Maire et Mme Suzanne Coulombe, Directrice générale, à cet effet. Ce projet, financé par Immigration Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) dans le cadre du Plan d’action pour les langues officielles, a pour but de renforcer les capacités d’accueil, d’intégration et de rétention des nouveaux arrivants francophones dans les communautés.**

16. AVIS DE MOTION

**Aucun.**

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

**La prochaine réunion ordinaire est prévue, exceptionnellement, le mardi 7 juin 2022 à 19 h 30.**

HUIS CLOS

**RÉSOLUTION 2022-119**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Fermeture du huis clos

**RÉSOLUTION 2022-120**

**Il est proposé par le conseiller Bertrand LeClerc et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que le huis clos prenne fin. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS**

LOISIRS ET TOURISME

Requête de la Polyvalente A. J. Savoie (PAJS)

**La demande d'aide financière de M. Jason Thibault, Directeur de la PAJS, relativement à l'activité « La Marche en couleurs – Édition 2022 », ne reçoit pas l'assentiment du Conseil**

AFFAIRES NOUVELLES

Dossier d'urbanisme

**Concernant un cas non conforme sur la rue Béland, le Conseil recommande d'obtenir l'avis de l'inspecteur de la Commission des services régionaux et de ramener le dossier à une prochaine réunion du Conseil.**

**RÉSOLUTION 2022-121**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Marc-André Levesque, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

19. LEVÉE DE LA RÉUNION

**La séance est levée à 20 h 24.**

---

Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière

---

Nicole Somers, Maire

---

Linda Levesque Borris, Greffière adjointe